



**instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
návod k použití
uputa za uporabu**



EN - Safety and maintenance / H - Biztonság és karbantartás / SK - Bezpečnosť a údržba / RO - Siguranță și întreținere / SRB-MNE - Bezbednost i održavanje / CZ - Bezpečnost a údržba / HR-BIH - Sigurnost i održavanje	4 – 17
--	--------

EN - Functions / H - Funkciók / SK - Funkcie / RO - Funcții / SRB-MNE - Funkcije / CZ - Funkce / HR-BIH - Funkcije	18 – 38
---	---------



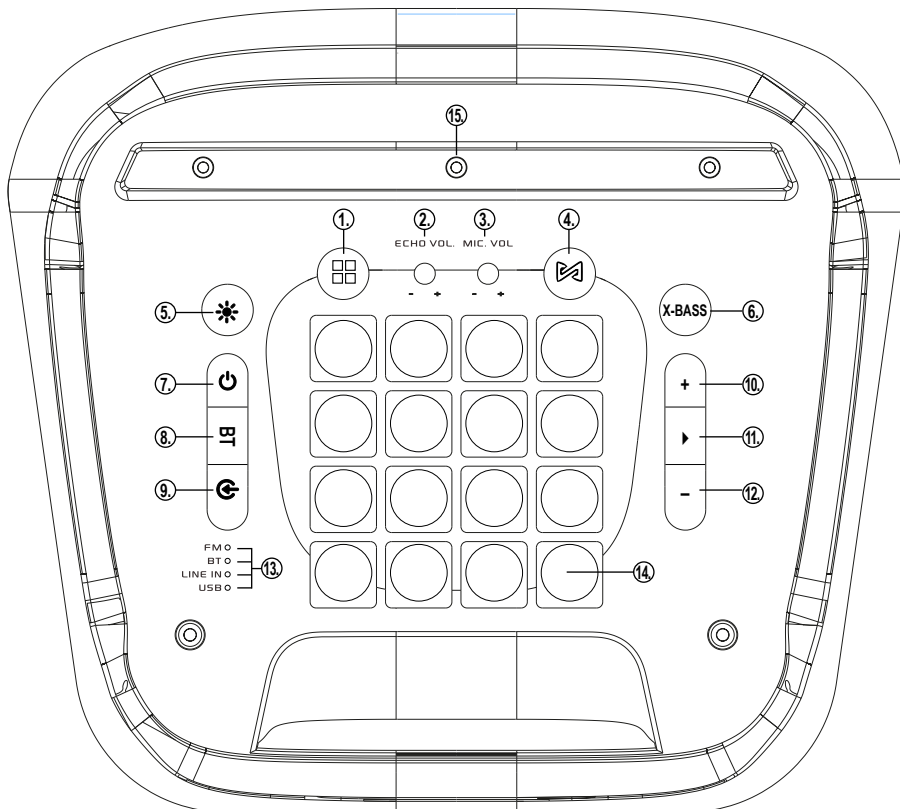


figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika

	EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
	(Figure 1.)	(1. ábra)	(1. obrázok)	(Figura 1.)	(1. skica)	(1. schéma)	(Slika 1.)
1.	DJ effects on/off	DJ effekt be/ki	za-/vypnúť DJ efekt	efect DJ porniť/oprit	DJ efekat ukij./iskij.	DJ efekty ON/OFF	DJ efekt uključen / isključen
2.	ECHO VOL microphone echo	mikrofon visszhang	echo efekt mikrofonu	ecou microfon	EHO	ozvěna mikrofonu	odjek mikroфона
3.	MIC VOL microphone volume	mikrofon hangrő	hlasitost mikrofonu	volum microfon	jačina zvuka mikroфона	hlasitost mikrofonu	glasnoća mikroфона
4.	BT TWS stereo	BT TWS stereo	BT TWS stereo	BT TWS stereo	BT TWS stereo	BT TWS stereo	BT TWS stereo
5.	LED on/off	LED be / ki	za-/vypnúť LED	LED porniť/oprit	LED ukij./iskij.	LED ON / OFF	LED uključen / isključen
6.	X-BASS bass-sound	mély hangzás	nizke tőny	tonuri de joase	niski tonovi	basové tőny	duboki ton
7.	on- / off switch	be- / kikapcsolás	za-/vypnutie	porniť/oprit	ukij./iskij.	zapanění / vypinění	uključenje / isključenje
8.	BT BT direct	BT direkt	BT direkt	BT direct	BT direkt	BT direkt	BT direkt
9.	BT-FM-USB-LINE	BT-FM-USB-LINE	BT-FM-USB-LINE	BT-FM-USB-LINE	BT-FM-USB-LINE	BT-FM-USB-LINE	BT-FM-USB-LINE
10.	+ volume / step	hangrő / léptetés	hlasitost / krokovanie	volum / pas	jačina zvuka / korak	hlasitost / vyhledávání	glasnoća / pomicanje
11.	play / pause	lejátszás / szőnet	prehrávanie / pauza	redare / pauză	reprodukcija / pauza	přehrávání / pauza	reprodukcija / pauza
12.	- volume / step	hangrő / léptetés	hlasitost / krokovanie	volum / pas	jačina zvuka / korak	hlasitost / vyhledávání	glasnoća / pomicanje
13.	MODES active function	aktív funkció	aktívna funkcia	funcție activă	aktivna funkcija	aktivní funkce	aktivna funkcija
14.	KEYBOARD DJ midi keyboard	DJ billentyűzet	DJ klávesnica	tastatură DJ	DJ tastatura	DJ klávesnice	DJ tipkovnica
15.	PHONE phone support	telefon tartó	držák pre telefon	suport telefon	držáč telefona	držák na telefon	držáč telefona

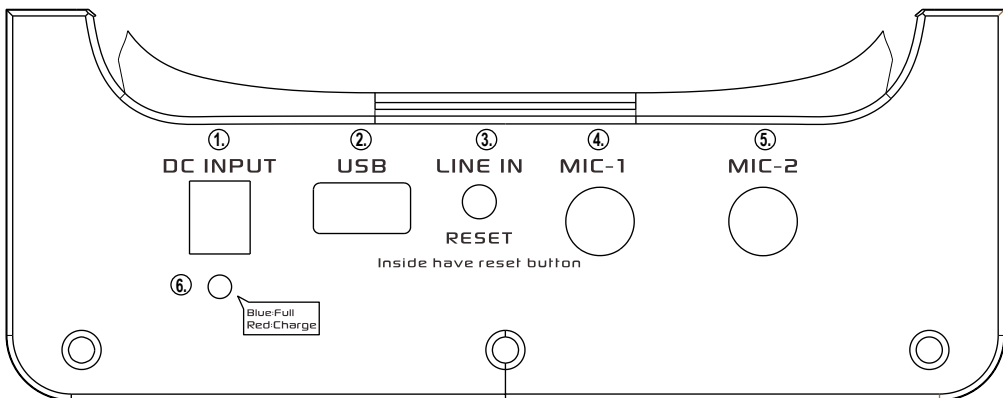


figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika

		EN	H	SK	RO	SRB-MNE	CZ	HR-BIH
		(Figure 2)	(2. ábra)	(2. obrázok)	(Figura 2.)	(2. skica)	(2. schéma)	(Slika 2.)
1.	DC INPUT	charger adapter	töltő adapter	nabijaci adaptér	soclu încărcător	punjač	nabijeci adaptér	adapter za punjač
2.	USB	USB storage device	USB adattároló	USB nosič dát	suport USB	USB memorija	datový zdroj USB	USB pohrana
3.	LINE / RST	audio in / remove	audio be / töltés	zaprnutí audio / vymazat	audio pornit / ștergere	audio uklj. / brisanje	audio on / vymazat	audio uključivanje / brisanje
4.	MIC-1	external microphone	külső mikrofon	externý mikrofón	microfon extern	spoljni mikrofon	externí mikrofon	vanjski mikrofon
5.	MIC-2	external microphone	külső mikrofon	externý mikrofón	microfon extern	spoljni mikrofon	externí mikrofon	vanjski mikrofon
6.	CHARGE	charging signal LED	töltésjelző LED	LED kontrolka nabijanja	LED indicator încărcare	LED indikator punjenja	LED indikace nabijení	LED indikatora punjenja



PRENOSNA PARTY ZVUČNA KUTIJA

BITNE BEZBEDNOSNE ODREDBE


PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA DALJU UPOTREBU!


NAPOMENE

1. Pre prve upotrebe radi bezbednog i tačnog rada pažljivo pročitajte i proučite ovo uputstvo. Sačuvajte uputstvo! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starija od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućena u bezbedno rukovanje i svesna su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenje ovog proizvoda deca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe. Nakon raspakivanja uverite se da se proizvod slučajno nije oštetio u toku transporta. Decu držite dalje od ambalaže ako ona sadrži opasne predmete za decu, kao što su folije itd.!
2. Ne vršite nikakva povezivanja pri uključenom sistemu, prilikom povezivanja jačina zvuka treba da je na minimalnom položaju, u suprotnom pri uključivanju može da se dese kvarovi na sistemu!
3. Radi sprečavanja eventualnih smetnji, audio kablove sprovodite dalje od strujnih kablova!
4. U toku rada je zagrevanje normalna pojava. Ne prekrivajte hladnjak i ostavite dovoljno prostora za hlađenje! Ostavite 20 cm slobodnog prostora oko hladnjaka.
5. Nakon upotrebe isključite uređaj i isključite ga iz struje!
6. Uređaj tako postavite da priključni kabel bude lako dostupan i da se lako može izvući! Priključni kabel tako postavite da ne smeta prolazu da se ne bi nešto zakačilo za njega! Priključni kabel nemojte provlačiti ispod tepiha, otirača i sličnih predmeta!
7. Zbog prisustva mrežnog napona, držite se standardnih mera zaštite! Vlažnim, mokrim rukama ne dodirujte uređaj ni priključni kabel! U slučaju fizičkog oštećenja uređaja ili priključnog kabela odmah isključite uređaj iz struje!
8. Upotrebljivo samo u uzemljenim strujnim utičnicama sa duplom izolacijom 230V~ / 50Hz!
9. Uređaj štitite od prašine, pare, tečnosti, vlage, smrzavanja i prevelike toplote, odnosno direktnog sunca!
10. Uređaj se sme koristiti samo u suvim zatvorenim prostorijama!
11. Obratite pažnju da nikakvo strano telo ne upadne ili ucuri u uređaj!
12. Uređaj štitite od prskajuće vode, ne postavljajte na uređaj ili u blizinu uređaja posude napunjene tečnošću!
13. Ne postavljajte blizu uređaja predmete sa otvorenim plamenom kao što su sveće i slično!
14. Ne rastavljajte i ne prepravljajte uređaj, opasnost od požara i strujnog udara!
15. Ako primetite bilo kakvu nepravilnost, isključite uređaj i obratite se stručnom licu!
16. USB utičnica nije predviđena za punjenje mobilnih uređaja!
17. U pojedinim slučajevima u zavisnosti od kompresije fajlova i tehničkih rešenja USB memorije, mogu se desiti nepravilni radovi očitavanja koji nisu greška uređaja.
18. Nije garantovana reprodukcija autorski zaštićenih DRM fajlova!
19. U pojedinim slučajevima nije garantovana reprodukcija ni podržanih fajlova, na reprodukciju mogu da utiču nezavisni faktori na koje proizvođač nema uticaja.
20. Jačina zvuka audio fajlova može biti različita u zavisnosti od parametara.


21. Za izgubljene ili oštećene podatke proizvođač ne odgovara, ni u tom slučaju ako se gubitak ili oštećenje podataka desio upotrebom ovog uređaja. Preporučuje se stvaranje sigurnosnih kopija na računaru.
22. Ne preporučuje se upotreba većih USB memorija od 32GB, one mogu da uspore rad i čitanje podataka. Na memoriji držite samo fajlove koje želite slušati, strani fajlovi mogu znatno da uspore očitavanje podataka sa memorija.
23. Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditne kartice, audio video kasete, kompas ...)
24. Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije.
25. Ovaj proizvod je namenjen za kućnu upotrebu, nije za industrijsku namenu.
26. Nakon isteka radnog veka, uređaj postaje opasan elektronski otpad. Postupite prema lokalnim propisima.
27. Somogyi Electronic Kft. potvrđuje da ovaj uređaj odgovara direktivi 2014/53/EU. Kompletnu deklaraciju o usaglašenosti možete potražiti sa adrese: somogyi@somogyi.hu
28. Iz razloga konstantnog razvoja i poboljšavanja kvaliteta promene u karakteristikama i dizajnu mogu se desiti i bez najave. Aktuelno uputstvo za upotrebu možete pronaći na adresi www.somogyi.hu.
29. Za eventualne štamparske greške ne odgovaramo i unapred se izvinjavamo.

 **OVAJ PROIZVOD NIJE IGRAČKA, NE DAVATI DECI DA SE IGRAJU SNJIM!**

 Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! U slučaju bilo kojeg kvara ili oštećenja, odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

 Radi sprečavanja oštećenja sluha na slušajte duže vreme preglasnu muziku!

ODLAGANJE

 Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitište okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA

Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovakvo se može štitište okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.



PRENOSNA PARTY ZVUČNA KUTIJA

4x16 KREATIVNIH, PROFESIONALNIH, ZABAVNIH DJ ZVUČNIH EFEKATA;

HORN, MUZIČKI AKORD, SINTISAJZER, RITAMSKI INSTRUMENTI, REAKCIJE PUBLIKE...


- osvetljena Soft Touch DJ kontrolna ploča ● FULL LED front panel, isključivo ● biranje svetlosnih efekata prema ritmu muzike ● ugrađena konzola za tablet ili mobilni telefon ● bežična BT TWS veza ● slušanje muzike sa mobilnog uređaja, računara ● MP3/WMA/WAV/APE/FLAC reprodukcija sa USB memorije ● KARAOKE i EHO podešavanje ● FM radio sa automatskom memorijom ● 2x 6,3mm ulaz za mikrofon ● 3,5mm AUX audio ulaz ● ugrađeni akumulator sa automatskim punjačem ● vreme punjenja / rada: ~6h / ~13h ● projektovan za rad preko akumulatora, bez mrežnog napajanja ● kompaktna lako prenosiva izvedba sa točkovima ● dvosistemska bas refleks kutija, 2x200mm niskotonski zvučnik, 120W ● pribor: mrežni punjač

UPOTREBA

Dvosistemska aktivna bas refleks kutija pre svega služi za parti i kućnu upotrebu. Moguće je postaviti na stalak (šarafci za fiksiranje nisu u sklopu isporuke), a uspomoc izvlačive drške i točkova lako se pomena. Ugrađeni akumulator obezbeđuje određenu mobilnost, rad bez mrežnog napajanja. Direktno se može povezati sa drugim uređajima kao što su na primer: mobilni telefon, računar, CD/DVD plejer, muzički instrument, mikrofon... Zvučna kutija poseduje ugrađeno pojačalo i multimedijski FM/BT/USB plejer. U priboru se isporučuje mrežni punjač. Otvor sa gornje strane zvučne kutije služi kao držač za tablet ili mobilni telefon sa kojeg se pušta muzika.


PUNJENJE AKUMULATORA


Pre prve upotrebe ugrađeni akumulator je potrebno napuniti. Za punjenje se isključivo sme koristiti priloženi punjač - priključite priloženi punjač u (DC INPUT), utičnicu, potom ga uključite u struju, uređaj ostavite u isključenom položaju. U toku punjenja svetli **CHARGE LED** dioda pored utičnice za punjenje. Nakon završetka automatskog punjenja LED dioda će početi da svetli plavom bojom. Nakon završetka punjenja isključite punjač i uređaj je spreman za rad. Potpuno prazan akumulator je potrebno puniti oko 6 sati. Sa potpuno punim akumulatorom se može postići rad do 13 sati. Vreme rada zavisi od podešavanja, jačine zvuka pa i temperature okoline. Testiranje dužine rada smo vršili na sobnoj temperaturi slušajući radio sa isključenim LED efektima.

- *Ne preporučuje se istovremeno punjenje i korišćenje zvučnika, to znatno produžava vreme punjenja i punjenje može da izazove brumove u zvučniku time kvareći kvalitet zvuka.*
- *Prazan akumulator izaziva izobličenje i slabljenje zvuka, a prazan akumulator ukazuje i govorna poruka „LOW BATTERY”. Tada napunite akumulator!*
- *Nakon punjenja i upotrebe isključite uređaj prekidačem  i izvucite ga iz strujne mreže!*
- *Uređaj je pre svega projektovan da radi samo sa akumulatora, preporučuje se upotreba sa akumulatora koji posle praznjenja treba napuniti.*
- *Nakon isključenja uređaj ostaje u režimu automatskog punjenja. Stoga isključite punjač nakon završetka punjenja!*
- *Radi dužeg radnog veka akumulatora i van upotrebe akumulator držite napunjen!*
- *Korišteni akumulator je litijum-jon. Nije potrebno nikakvo održavanje. Nakon isteka radnog veka, akumulator može da menja stručno lice skidanjem kontrolne ploče. Kontrolna ploča je fiksirana šarafima.*

PUŠTANJE U RAD

Sva povezivanja radite dok proizvod nije uključen! Treba da je isključen i uređaj koji se povezuje sa zvučnikom! Prilikom povezivanja obratite pažnju na stabilne kontakte, pravilne polaritete i kratke spojeve. Mikrofonski kabel i ostale audio kablove držite dalje od strujnih kablova!

Zvučnik uključite držanjem pritisnuto taster . Isključenje se radi na isti način. U slučaju nepravilnog ili nestabilnog rada, moguća je potreba za resetovanjem uređaja, koji prazni procesor uređaja i sve funkcije vraća u fabrički položaj. Za resetovanje treba jednim tankim predmetom pritisnuti **RESET** skriveni taster koji se nalazi ispod **LINE IN** otvora. Posle resetovanja uključite zvučnik.

- *Tasterom  zvučnik se ne isključuje potpuno.*
- *I u isključenom položaju ostate aktivan automatski punjač akumulatora.*
- *Radi potpunog isključenja nakon upotrebe punjač uvek izvucite iz struje osim ako je potrebno punjenje akumulatora!*

PODEŠAVANJE JAČINE ZVUKA I ODABIR FUNKCIJE

Jačina zvuka se može podesiti držanjem tastera + / -. Zvučna poruka ukazuje na maksimalnu i minimalnu jačinu zvuka. Ovi tasteri kratkim pritiscima funkcionišu kao tasteri za odabir (korak); na primer kod odabira neke pesme, kontrolišući izvore signala.

Funkciju možete birati sa tasterom : **LINE IN - BT - FM RADIO - USB - LINE IN...**

Dostupne multimedijске funkcije: povezivanje spoljnog uređaja (LINE IN), priključenje mikrofona (MIC-1, MIC-2), bežična BT veza (BT), USB plejer, FM radio. U zavisnosti od odabranog ulaza dostupne funkcije mogu biti različite. Funkcije nisu dostupne ako nije priključen spoljni izvor. Na primer ako nije aktivan MP3 režim ili nije priključen USB memorija.

MAKSIMALNA SNAGA

Pre standardne upotrebe svaki zvučnik mora da se uhoda, u prvih 30-50 radnih sati ne sme se opteretiti sa više od 50% snage!

Pri većim snagama u pojedinim slučajevima može doći do izobličenja zvuka čemu uzrok može biti preveliki ulazni signal. Radi sprečavanja izobličenja treba podesiti ulazni signal i treba podesiti glavni potenciometar za izlaznu snagu (**VOLUME**), veoma je bitno podesiti pravilan odnos potenciometara. Maksimalna snaga će biti ona na kojoj sistem radi još bez izobličenja.

- *Povećavanjem snage se više ne povećava zvučna snaga samo se izobličavanje povećava koje može biti štetno za zvučnike!*
- *Ukoliko povežete mikrofon na sistem obratite pažnju da mikrofon bude što udaljeniji od zvučnika da ne bi došlo do mikrofonije koja veoma oštećuje zvučnike! Zvučnike ne usmeravajte prema mikrofonu to može da izazove mikrofoniju! Pri korišćenju mikrofona izlaznu snagu postepeno povećavajte, ukoliko primetite mikrofoniju odmah smanjite snagu, po potrebi pomerite zvučnu kutiju ili je postavite u drugi položaj!*

PODEŠAVANJE BOJE TONA

Na kontrolnoj ploči postoji mogućnost za povećavanje niskih tonova. Za ovu funkciju koristite taster **X-BASS**. Ne zaboravite da posebni izvori signala zahtevaju posebna podešavanja. U suprotnom se može kvariti kvalitet zvuka.

- *Podešavanje različito radi u zavisnosti od odabira ulaza.*
- *Podešavanja priključenog uređaja znatno utiče na kvalitet zvuka. Preporučuje se da se podešavanja rade samo na zvučnoj kutiji!*

DRŽAČ ZA TABLET I MOBILNI TELEFON

Stojeći iza DJ zvučne kutije na displeju tableta ili mobilnog telefona u toku upotrebe tastera i kontrole možete pratiti listu pesama. Otvor sa gornje strane zvučne kutije je jedno univerzalno rešenje. Pre upotrebe se уверите da li tablet ili mobilni telefon stabilno stoji u ležištu. Nije garantovana stabilnost svih mobilnih telefona. Eventualna upotreba zaštitnog omota može da sprečava stabilnost mobilnog telefona. Prema potrebi treba obezbediti punjenje mobilnog telefona. Za ovu namenu je zabranjeno koristiti USB utičnicu na zvučnoj kutiji!

BEŽIČNA BT VEZA

Uređaj se može upariti sa drugim uređajima koji podržavaju BT protokol, domet signala je maks.10 metara. Nakon uparenja dostupna će biti funkcija reprodukcije muzike sa uparenog uređaja, mobilnog telefona, tableta i drugih sličnih uređaja. Tasterima **INPUT** odaberite BT funkciju ili je odaberite tasterom **BT** direkt. Pored **BT** natpisa počinje da trepti ili svetli LED dioda. Uređaj koji želite upariti postavite što bliže zvučniku. U zavisnosti od uređaja pronađite na mobilnom uređaju ovaj BT zvučnik. Uparite dva uređaja. U slučaju uspešnog uparenja **BT LED** počinje konstantno da svetli Nakon uparivanja moguće je slušanje muzike sa mobilnog uređaja. Uglavnom se upareni uređaj može kontrolisati i sa tasterima na zvučniku + / - / ▶ . Idealan izvor muzike može biti mobilni telefon ili tablet koji se može postaviti na predviđeno mesto na gornjoj strani zvučnika.

- *Proizvod se istovremeno može upariti samo sa jednim mobilnim BT uređajem.*
- *Ukoliko se prekine bežična veza, po potrebi promenite izvor signala tasterom **INPUT** i ponovo odaberite BT funkciju. Ako je potrebno isključite zvučnik i prekinite BT vezu na mobilnom uređaju.*
- *Ukoliko slušate muziku sa uparenog mobilnog telefona i u međuvremenu pozvoni telefon, muzika će se stišati i možete primiti telefonski poziv, nakon završetka razgovora pokrenite muziku na mobilnom telefonu ako se ona ne pokrene automatski.*
- *Aktuelni domet zavisi od uparenog uređaja i spoljnih uticaja kao što su zidovi, metalni predmeti i drugi električni uređaji.*
- *Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju uređaji u okolini ali to ne ukazuje na kvar uređaja!*
- *Smetnje pri radu mogu da prouzrokuju jedinstvene karakteristike elektronskih uređaja u blizini, ovo ne ukazuje na grešku uređaja. Eventualna ograničenja upotrebe zavise od uparenog BT uređaja.*
- **TWS režim** (↔ taster): mogućnost BT uparenja telefona sa dva ista tipa zvučnika sa istim nazivom. U ovom slučaju dva zvučnika će činiti celinu kojom se u stereo tehnici može slušati muzika. Na oba zvučnika aktivirajte BT, nakon što se jedan zvučnik povezao na mobilni telefon. Pritisnite taster TWS (↔) i zvučni signal će ubrzo da javlja da je uparenje uspešno.

UPOTREBA RADIO UREĐAJA

Pažljivo izvucite antenu i odaberite **FM** radio režim tasterom **FM**. LED dioda treba da svetli pored **FM** oznake. Za pokretanje automatske pretrage i memorisanje pritisnite taster ▶ . Nakon završetka procesa začuće se prvo memorisana radio stanica. Ostale memorisane radio stanice su dostupne kratkim pritiscima tastera + / - . Držanjem tastera podešava se jačina zvuka.

- *Pretraga će se zaustaviti i kada uređaj primi ti razliku u jačini signala ali to ne znači i pronalaženje jedne radio stanice.*
- *Prijem signala u mnogome zavisi od mesta i uslova upotrebe.*
- *U blizini uređaja ne držite veće metalne predmete ili druge električne uređaje!*
- *Štapnu antenu na zadnjoj strani pažljivo izvucite i podesite je u najbolji položaj za prijem! Položaj uređaja isto može da utiče na prijem signala.*

MP3/WMA/WAV/APE/FLAC REPRODUKCIJA SA USB MEMORIJE

Nakon uključanja uređaja, plejer je spreman za rad. Pažljivo postavite USB memoriju, uređaj će automatski da pokrene USB reprodukciju. Po potrebi koristite taster **INPUT** za odabir funkcije. Za pokretanje reprodukcije pritisnite ▶ , ali će se reprodukcija i automatski pokrenuti nakon postavljanja memorije. Istim tasterom se i može prekinuti reprodukcija (PAUSE), tasterima + / - se može birati željena pesma koja se nalazi na postavljenoj memoriji. Držanjem tastera podešava se jačina zvuka.

- *Nakon ponovnog uključanja reprodukcija se može pokrenuti od zadnje slušane pesme.*
- *Format memorije treba da bude FAT32. Ne koristite NTFS format!*
- *Ukoliko se nakon postavljanja USB memorije ne započinje reprodukcija, izvadite memoriju i ponovo je postavite, tasterom **INPUT** ponovo odaberite funkciju i pokrenite reprodukciju! Po potrebi isključite i uključite uređaj!*
- *Memoriju vadite iz uređaja samo ako ste sa **INPUT** tasterom odabrali drugi izvor signala ili ako ste uređaj isključili! U suprotnom se mogu oštetiti podaci na memoriji. Zabranjeno je izvaditi memoriju u toku reprodukcije!*
- *USB memorija se može postaviti samo na jedan način, nemojte je siliti ako zapne, okrenite je i probajte ponovo! Ne dodirujte kontakte na memoriji!*
- *Obratite pažnju da se ne ošteti memorija koja viri iz uređaja!*
- *Nepravilan rad može da prouzrokuje i konstrukcija memorije što ne ukazuje na grešku uređaja!*
- *Zabranjeno je pužiti mobilnih uređaja ovom USB utičnicom!*

ŽIČNI AUDIO ULAZ

Sledeće mogućnosti su na raspolaganju da bi se povezali spoljni uređaj koji poseduju izlaz za slušalice ili audio izlaz:

MIC-1, MIC-2: Ø6,3mm utičnice za povezivanje žičnih mikrofona (mikrofoni se posebno kupuju)

LINE IN: Ø3,5mm utičnica pogodna za povezivanje uređaja sa LINE OUT izlazom (mobilni telefon, tablet, računar, multimedija plejer, muzični instrument, CD/DVD, mikseta...). Ovi se ulazi aktiviraju tasterom **FM**, LED dioda treba da svetli pored **LINE IN** oznake.

- *Na dnu LINE IN utičnice nalazi se RESET taster koji se pritišća tupo slomljenom čačalicom. Uređaj treba resetovati u slučaju nepravilnog rada, tada se sve briše i vraća se na fabričko stanje.*
- *Kvalitet zvuka zavisi od kvaliteta audio signala i podešavanja jačine zvuka priključenog uređaja.*
- *Preporučuje se isključenje podešavanja boje tona na priključenom uređaju, po potrebi podešavajte radite na zvučniku (X-BASS).*
- *Prentzak ulazni signal može da prouzrokuje šumove a prejak ulazni signal izobličenja zvuka. Preporučuje se da se na izvornom uređaju jačina zvuka podesi u srednji položaj.*
- *Moguće je da se mora nabaviti odgovarajući adapter utikač ukoliko uređaj ne poseduje odgovarajući priključak.*
- *Dodatne informacije potražite u uputstvu uređaja koji želite priključiti.*

KARAOKE MIKROFON FUNKCIJA


Sa zadnje strane zvučnika istovremeno se mogu povezati dva žična mikrofona u utičnice **MIC**. Uspomoć mikrofona istovremeno možete pevati ili pričati uz muziku koja se pušta sa drugog izvora. Jačina zvuka i eho funkcija se mogu podesiti po želji. Preporučeni mikrofoni: SAL M 41, M 61, M 71, M 8.

ECHO VOL: odjek; **MIC VOL:** jačina zvuka mikrofona

LED SVETLOSNI EFEKTI

Nakon uključjenja zvučnika uključuje se i LED svetlosni efekat. Svetlosni efekat se može isključiti ili uključiti odnosno sa tasterom * mogu birati razni efekti. Pojedini efekti zavise od jačine zvuka – pošto ih kontroliše ugrađeni mikrofoni. Tasterom odaberite željeni efekat ili isključite svetlosni efekat. Bez upotrebe svetlosnog efekta duži je rad sa jednim punjenjem akumulatora.

DJ ZVUČNI EFEKTI

Ovi se efekti mogu aktivirati tasterom  MENU koji se nalazi pored potencijometara ECHO VOL. Pritiskanjem tastera menja se pozadinsko osvetljenje taster (četiri boje). Svaka boja označava drugi zvučni efekat istog tastera, ovako je dostupno 4x16=64 zvučnih efekata. Neki su na primer: horn, muzički akord, sintisajzer, ritamski instrumenti, reakcija publike... Jačina zvuka efekata se menja sa glavnim podešavanjem jačine zvuka. Ovako pored tiše muzike i efekat će biti tiši. Zvučnik je projektovan tako da korisnik stoji iza zvučne kutije.

- Jačina signala spoljnih izvora mogu biti različita, stoga se i odnos snage zvučnih efekata može razlikovati. Podesite jačinu zvuka mobilnog telefona po želji!

ČIŠĆENJE

Pre čišćenja isključite uređaj iz mreže. Nečistoću sa površine uređaja odstranite mekanom suvom krpom, ne koristite agresivna hemijska sredstva!

ODRŽAVANJE

Povremeno proveravajte oštećenja na priključnom kabeu, strujnom adapteru i kućištu uređaja. U slučaju bilo kakve nepravilnosti ili oštećenja isključite uređaj i obratite se stručnom licu!

OTKLANJANJE GREŠAKA

Ako uočite grešku pri radu, isključite uređaj i nakon kratkog vremena ga ponovo uključite. Ako se problem nije rešio pregledajte sledeće. Ovo će vam pomoći u lociranju greške ukoliko je uređaj inače pravilno povezan. Po potrebi se obratite stručnom licu!

Osnovno

Uređaj ne radi, ne svetli displej.

- Uređaj nije uključen.
 - Proverite položaj prekidača POWER ON/OFF.
- Prazan je ugrađeni akumulator.
 - Napunite akumulator.

Uređaj radi ali nema zvuka.

- Nije dobro podešena jačina zvuka.
 - Proverite da podešavanje jačine zvuka ne bude na minimumu.
- Nepravilno je priključen audio kabeu.
 - Proverite povezivanje audio kabela.

MP3...plejer

Nije odabran dobar izvor signala.

- Nije odabran dobar izvor signala.
 - Tasterom IMPUT odaberite odgovarajući izvor signala.

Ne radi MP3 plejer.

- Greška u zapisu fajla. Nije kompatibilan MP3 format.
 - Proverite da li je MP3 format kompatibilan.
- Kontaktna greška u USB utičnici ili ležištu za SD karticu.
 - Proverite da nije slučajno strano telo u utičnici. Po potrebi pažljivo očistite utičnicu mekanom suvom četkom.
- Kontakt grešku može da prouzrokuje i nepravilno postavljena memorija. Proverite i postavite ponovo memoriju.
- Pokvarena ili neodgovarajuća memorija.
 - Zbog različitih serija memorija i iste vrste memorije mogu da rade različito.

Nepravilna reprodukcija sa smetnjama.

- Greška prilikom MP3 zapisa podataka na memoriju.
 - Proverite program kojim su kreirani MP3 fajlovi i računar.
- Neispravna memorija ili kontakt greška.
 - Proverite ispravnost memorije i kontakte.
- Greška prilikom zapisa podataka na memoriju.
 - Proverite program kojim su kreirani fajlovi i računar.

Ne čuje se zvuk mikrofona.

- Nije podešena izlazna snaga MIC VOLUME (podešava se u meniu).
 - Poverite i podesite da podešavanje ne bude na minimumu.
 - Proverite da li je mikrofoni uključeni.

Box	2-Way, Bass-reflex
FM radio	87,6-108,0MHz / 50pr
Inputs, wired	USB / LINE / MIC-1, MIC-2
Input, wireless	BT TWS
BT version	5.1 / 10m max.
BT profiles	A2DP, AVRCP
File formats	MP3/WMA/WAV/APE/FLAC
File system	FAT32, max.32GB
MP3 decoder	MPEG-1/2 AUDIO Layer-3
Pm / Pn	120 / 80 W
f	35 – 20.000 Hz
THD	≤0,4 %
S/N	≥76 dB
Tone	X-BASS
Subwoofer	2 x 8" (2 x 200 mm)
Tweeter	1" (25 mm) piezo
AUX IN	Ø3,5 mm
MIC IN	2 x Ø6,3 mm
Charging Voltage	15 V ₋₋₋ / 1,6 A
Battery	Li-ion / 12 V / 3000 mAh
Charging time	~6 h
Operation time	~13 h
Ta	0 °C...+40°C
Dimensions / Weight	300 x 760 x 280 mm / 10,4 kg

producer/gyártó/výrobca/producător/proizvodač/výrobce/proizvodač: **Somogyi Elektronik Kft.**
H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **Somogyi Elektronik Slovensko s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK,
Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str: Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Producător: Somogyi Elektronik Kft

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Madarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvodač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BIH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spahе 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvodač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Gyor, Madarska

